

INFOLETTRE

À LA SOURCE

26 Septembre 2023



Photo: Cowichan Heritage River System,
<https://chrs.ca/en/rivers/cowichan-river>

Bonjour,

Depuis l'an dernier nous vous communiquons sur une base hebdomadaire les nouvelles de la semaine. Activités en classe, projets spéciaux, apprentissages, etc. Le but de cet exercice est de vous permettre d'avoir accès au quotidien de votre enfant au travers ce média.

Nous espérons que vous appréciez ce type de communication et n'hésitez pas à nous donner vos commentaires afin que l'on puisse bonifier cette offre.

Bonne semaine à vous tous!

Hello,

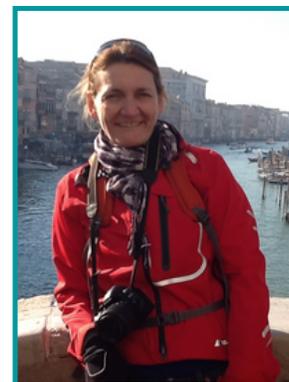
Since last year, we've been sharing with you the school activities on a weekly basis. Classroom activities, special projects, learning, etc. The goal of this weekly newsletter is to give you access to your child's daily life using this form of media.

We hope that you enjoy this type of communication and please do not hesitate to give us feedback so we can improve this platform.

Have a great week!

Madame Sylvie

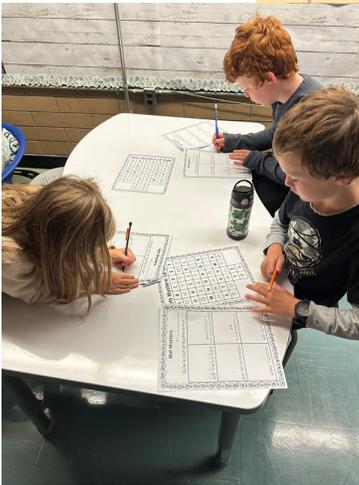
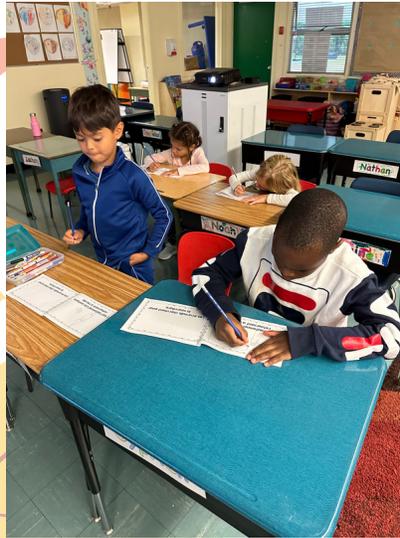
MÉMO DE LA DIRECTRICE



Sylvie Arsenault

Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges



Creativity, exploration, exchanges

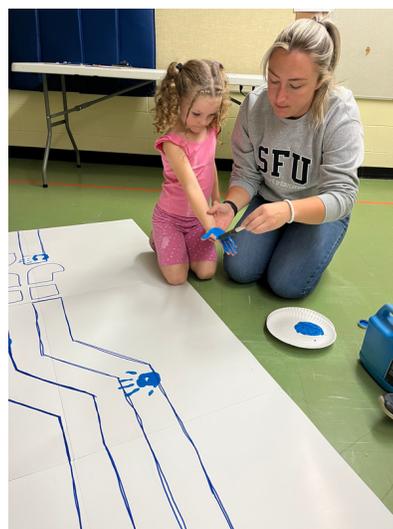
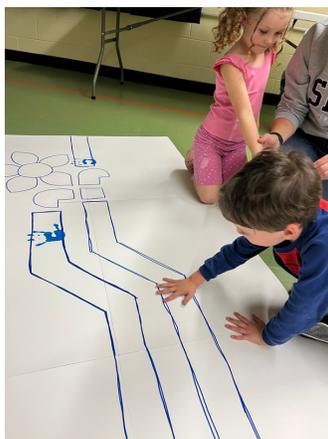


La journée du drapeau franco-colombien

Cherche et trouve des informations au sujet du drapeau



Notre propre drapeau !



Nous chantons Franco qu'on est bien !



À VENIR BIENTÔT!



Sortie Beyond Van Gogh à Victoria - 27 septembre
Field trip : Beyond Van Gogh in Victoria - September 27th



Journée du chandail orange - 29 septembre
Orange shirt day - September 29th



Date de reprise de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation (30 septembre) - **Congé férié - 2 octobre**
Observed date for National Truth and Reconciliation Day (September 30th) - **Statutory Holiday - October 2nd**



Sortie au centre aquatique à Duncan - 6 octobre
Field trip - Cowichan Aquatic Center - 6 octobre



L'action de grâce - **Congé férié - 9 octobre**
Thanksgiving - **Statutory Holiday - October 9th**



Dîner pizza - 13 octobre
Pizza lunch - October 13th



La prise de photos - 17 octobre à 9h00 am
Picture Day - October 17th at 9am



Suivi des acquis scolaires - 18 octobre (rapport informel)
Student progress report - October 18th (informal)



Journée pédagogique - **Congé - 20 octobre**
Pedagogical Day - **No school - October 20th**



Départ hâtif - 25 octobre
Early dismissal - October 25th

NOTES

Nous avons maintenant des comptes pour le retour de bouteilles aux trois Return-it dans la vallée Cowichan. On vous encourage de partager cette information avec vos membres de famille et vos amis. Chaque bouteille compte !

We now have accounts at the three Return-it ! locations in the Cowichan Valley for empties. We encourage you to share this with your family and friends. Every bottle counts !



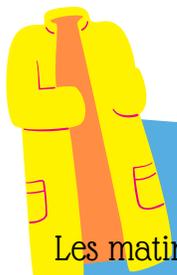
Les comptes sont sous le nom de l'école
The accounts are under the school's name :

Ecole Des Cascades

Duncan (Norcross Rd) - ACT #763

Cobble Hill (Fisher Rd) - ACT #237

Ladysmith (Junction Rd) - ACT #537



Les matins sont froids et trempés. Assurez-vous d'habiller suffisamment votre enfant: c'est le temps de sortir les manteaux chauds, les pantalons imperméables, les bottes, les chapeaux et petites mitaines.
Mornings are becoming chilly and wet. Make sure to dress your child warm enough: it's time for warm coats, rain pants, boots, hats and mittens.



Témoignage d'un élève en 5e année : Le lundi 25 septembre 2023, on a rangé beaucoup de bouteilles dans les bonnes catégories. Il y avait beaucoup de bouteilles et de canettes, mais on a réussi en 15 minutes. C'est important de recycler parce que c'est bon pour l'environnement.

On peut fabriquer des nouvelles bouteilles sans faire de nouveaux plastiques qui n'est pas bon pour l'environnement. Graham D.

